

## Dépistage de fautes

Symptôme	Cause possible	Solution
Contrôleur maître (alimenté par adaptateur). Les DELs ne s’allument pas.	• L’unité n’est pas alimentée.	• Branchez le bloc d’alimentation.
	• Bloc d’alimentation défectueux.	• Remplacez le bloc d’alimentation.
Le contrôleur maître alimenté par piles ne s’active pas (les DELs ne s’allument pas à l’actionnement d’un bouton).	• Piles du contrôleur maître absentes, faibles, ou à plat.	• Remplacez les piles.
	• Piles installées incorrectement.	• Installez les piles tel qu’indiqué à l’intérieur du contrôleur maître.
	• Le contact piles et bornes ne se fait pas.	• Ajustez les piles afin d’établir le contact avec les bornes.
Le contrôleur maître alimenté par piles s’active mais s’évanouit rapidement à la suite de l’actionnement d’un bouton.	• Les piles sont faibles.	• Remplacez les piles.
Contrôleur maître (alimenté par piles et en rétroéclairage) : le rétroéclairage s’éteint immédiatement à l’actionnement d’un bouton.	• Les piles sont faibles.	• Replacer les piles.
Lors de l’actionnement de chacun des boutons de la commande principale, toutes les DELs clignoteront.	• La programmation de l’intégration du contrôleur maître dans le système n’a pas été effectuée.	• Voir “Commandes d’activation” du Guide de configuration du RadioRA®.
Les lumières ne répondent pas à l’actionnement d’un bouton.	• Le contrôleur maître est hors de sa portée d’atteinte.	• Rapprochez à moins de 9 m (30 pi) d’un répéteur de signal RF.
	• Le bouton appuyé n’a pas été programmé.	• Voir “Programmation des boutons” du Guide de configuration du <i>RadioRA</i> .

### GARANTIE LIMITÉE

Assujettie aux exclusions décrites plus bas, pour une période de un an après l’expédition par Lutron, Lutron garantit que chaque nouveau produit AuroRa (« Produit ») sera libre de tout défaut de fabrication. Lutron, à sa propre option, réparera la pièce défectueuse ou procurera une pièce de remplacement comparable si Lutron est promptement avisé du défaut en dedans de la période d’un an de garantie. Les pièces de remplacement fournies par Lutron pourront être neuves, usagées, réparées, remises en état et/ou d’un fabricant différent.

#### EXCLUSIONS À LA GARANTIE LIMITÉE

Cette garantie ne couvre pas, et Lutron et ses fournisseurs ne sont aucunement responsable pour :

- Les dommages, mauvais ou non fonctionnement diagnostiqués par Lutron ou une tierce partie approuvée par Lutron comme étant due à l’usure normale, l’abus, la mauvaise utilisation, une mauvaise installation, la négligence, un accident ou de l’interférence radio ou une source d’infrarouge ou obstacles comme, mais non limités à : a) la mauvaise tension de ligne, l’utilisation de disjoncteur ou fusibles de classe/calibre inadéquats; b) le manquement d’installer, maintenir le Produit selon les instructions d’opération fournies par Lutron et les sections applicables du Code de l’Électricité et normes de sécurité de Underwriter’s Laboratories; c) l’utilisation sur des dispositifs ou avec des accessoires incompatibles; d) le manquement de garder l’équipement en dedans de la plage de température spécifiée; e) les réparations ou réglages non autorisés; f) le vandalisme; et g) les situations de force majeure telles les incendies, la foudre, les inondations, les avaries causées par les ouragans et tornades, les tremblements de terre ou tout autre événement hors du bon vouloir de Lutron.
- Les frais de personnel de service pour diagnostiquer les problèmes aux sites incluant les travaux de retrait, réparation remplacement réglage, réinstallation et/ou re-programmation du Produit selon la décision de Lutron, qui devra être payé dans son entier par le client au taux de service en vigueur.
- Lorsque applicable, les composants et équipements externes au Produit, tels les ampoules, les balasts douilles et luminaires d’autres marques que Lutron; le câblage électrique entre les gradateurs et entre les panneaux de commandes et les lumières ou entre les commandes entre elles, gradateurs et panneaux de commandes et les équipements d’autres fabricants non fournis par Lutron tels les horloges à poignon, équipements audiovisuel, détecteurs d’occupation, photo détecteurs, détecteurs d’entrée pour automobiles, cellules à capteur de pression, stores, et spas.
- Le coût de réparation ou de remplacement d’autres biens endommagés parce que le Produit ne fonctionne pas correctement, même si le dommage est causé par le Produit.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE ET TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE PARTICULIÈRE ET EST LIMITÉE À UN AN DE LA DATE D’EXPÉDITION.

AUCUN AGENT DE LUTRON, EMPLOYÉ OU REPRÉSENTANT N’A L’AUTORISATION DE LIER LUTRON À UNE AFFIRMATION QUELCONQUE, REPRÉSENTATION OU DE GARANTIE CONCERNANT LE PRODUIT SAUF SI UNE AFFIRMATION, REPRÉSENTATION OU GARANTIE FAITE PAR L’AGENT, L’EMPLOYÉ OU LE REPRÉSENTANT EST SPÉCIFIQUEMENT INCLUSE CI-APRÈS, OU INCLUSE À LA LITTÉRATURE IMPRIMÉE FOURNIE PAR LUTRON, CECI NE FAIT AUCUNEMENT PARTIE DES BASES DE TOUTE NÉGOCIATION ENTRE LE CLIENT ET NE SERA AUCUNEMENT EXIGEABLE PAR LE CLIENT.

EN AUCUN CAS LUTRON OU TOUTE AUTRE PARTIE NE SERA RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES, INDIRECTS, EXEMPLAIRES OU SPÉCIAUX (INCLUANT SANS ÊTRE LIMITÉS AUX BLESSURES DE PERSONNEL, DÉFAUT DE COMPLÉTER UN MANDAT INCLUANT BONNE FOI OU PRÉCAUTIONS RAISONNABLES, NÉGLIGENCE OU TOUTE AUTRE PERTE QU’ELLE QUELLE SOIT)

NON PLUS POUR TOUTE RÉPARATION ENTREPRISE SANS LE CONSENTEMENT ÉCRIT DE LUTRON ET RELATIF DE TOUTE FAÇON À L’INSTALLATION, DÉSINSTALLATION, UTILISATION OU INCAPACITÉ D’UTILISATION DU PRODUIT OU D’AUTRE FAÇON SOUS PROVISION OU EN RELATION AVEC TOUTE PROVISION DE CETTE GARANTIE MÊME EN CAS DE DÉFAUT, TORT (INCLUANT LA NÉGLIGENCE) LA RESPONSABILITÉ STRICTE, LE BRIS DE CONTRAT OU BRIS DE GARANTIE DE LUTRON OU DE TOUT FOURNISSEUR ET MÊME SI LUTRON OU TOUT AUTRE PARTIE AVAIENT ÉTÉ AVISÉS DE LA POSSIBILITÉ DE CES DOMMAGES.

NONOBTANT TOUT DOMMAGE QUI POURRAIT SURVENIR, POUR N’IMPORTE QUELLE RAISON (INCLUANT SANS LIMITATION, TOUS DOMMAGES DIRECTS ET TOUS DOMMAGES ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS), LA RESPONSABILITÉ ENTIÈRE DE LUTRON ET DE TOUT AUTRE PARTI AUX TERMES DE CETTE GARANTIE SUR TOUTE RÉCLAMATION POUR DOMMAGES SURVENANT EN DEHORS DE OU EN RAPPORT AVEC LA FABRICATION, VENTE, INSTALLATION, LIVRAISON, UTILISATION, RÉPARATION, OU REMPLACEMENT DU PRODUIT, OU TOUTE ENTENTE INCORPORANT CETTE GARANTIE, ET LE SEUL RECOURS DÉJÀ CITÉ POUR LE CLIENT, SERA LIMITÉ AU MONTANT PAYÉ À LUTRON PAR LE CLIENT POUR LE PRODUIT. LES LIMITATIONS SUSDITES, EXCLUSIONS ET RENONCIATIONS SERONT AU MAXIMUM DANS LA MESURE ALLOUÉE APPLICABLE PAR LA LOI, MÊME SI TOUT RECOURS ÉCHOUE SON BUT ESSENTIEL.

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES ET ÉGALEMENT D’AUTRES DROITS VARIANT D’UNE PROVINCE À L’AUTRE. CERTAINES AUTORITÉS LÉGISLATIVES N’AUTORISENT PAS LA LIMITATION DE TEMPS DE GARANTIES TACITES, ALORS, LA LIMITE INDIQUÉE CI-HAUT PEUT NE PAS S’APPLIQUER DANS VOTRE CAS. CERTAINES LÉGISLATIONS NE PERMETTENT PAS L’EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCIDENTELS OU DE CONSÉQUENCES, ALORS LA LIMITATION OU L’EXCLUSION INDIQUÉE CI-HAUT PEUT NE PAS S’APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

#### INFORMATIONS ET RÉCLAMATIONS DE GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Communiquez avec le **Centre d’assistance technique de Lutron** aux numéros fournis ci-dessous ou avec votre représentant local concernant des questions sur l’installation ou le fonctionnement d’un système ou cette Garantie, ou pour faire une réclamation sur garantie. Veuillez fournir le numéro de modèle exact lors de votre appel.

États-Unis et Canada (24 h / 7 jours)  
+1.800.523.9466  
Autres pays 8 h à 20 h, heure de l’Est  
+1.610.282.3800  
Télécopieur +1 (610) 282-3090  
http://www.lutron.com

Ce produit peut être couvert par un ou plusieurs des brevets américains suivants : 4,835,343; 4,954,768; 5,248,919; 5,399,940; 5,637,930; 5,736,965; 5,798,581; 5,838,226; 5,848,054; 5,905,442; 5,982,103; DES 353,798; DES 378,814; DES 389,461; DES 389,805; DES 395,037; DES 404,013; DES 422,969; DES 428,855; DES 436,579, DES 439,220 et leurs contreparties étrangères. Brevets américains et étrangers en instance. National Electrical Code et NEC sont des marques de commerce déposées de la National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts. Lutron, RadioRA et le logo à explosion de soleil sont des marques de commerce déposées et Chronos est une marque de commerce de Lutron Electronics Co., Inc. © 2007 Lutron Electronics Co., Inc.

Lutron Electronics Co., Inc.  
7200 Suter Road  
Coopersburg, PA 18036-1299 U.S.A.  
Réalisé et imprimé aux États-Unis 6/07 P/N 044-125 Rev. A

# RadioRA®

## Guide d’installation de contrôleur maître de table à gros boutons

### S.V.P. laissez à l’occupant

### Veillez lire attentivement toutes les directives avant l’installation.



**REMARQUE** : Lors de l’utilisation du contrôleur maître en alimentation sur piles :

- Le contrôleur maître à gros boutons se placera en état de veille après une courte période d’inactivité.
- Pour ranimer le contrôleur, appuyez sur n’importe quel bouton.
- Ranimez le contrôleur *avant* de débiter toute séquence de programmation du guide de configuration du *RadioRA*.

## Remarques importantes

- N’utilisez que des piles alcalines AAA de 1,5 V=== de qualité supérieure. N’utilisez pas de piles rechargeables. L’utilisation de piles de capacité inadéquate pourrait endommager le contrôleur.
- N’utilisez que l’adaptateur T120-9DC-3-WH fourni par Lutron avec votre contrôleur maître de table. L’utilisation d’un adaptateur qui ne se conforme pas aux spécifications indiquées ci-dessous pourrait endommager le contrôleur et possiblement faire surchauffer l’adaptateur.
  - Entrée : 120 V~ 60 Hz
  - Sortie : 9 V=== / 300 mA NEC® Classe 2; IEC PELV
- Nettoyez le contrôleur avec un *linge doux et humide seulement*. Ne pas utiliser de nettoyant chimique.**
- Température ambiante de fonctionnement : 0 °C (32 °F) à 40 °C à (104 °F).
- Ne peinturez pas les contrôleurs.
- La portée et le rendement du système *RadioRA* dépendent en grande partie d’un ensemble de facteurs complexes tels que :
  - La distance entre les composantes du système
  - La géométrie de l’immeuble
  - La construction des murs séparant les composantes du système
  - L’appareillage électrique situé près des composantes du système
- Est à déconseiller l’utilisation mixte des produits *RadioRA* de fréquences “A” et “B” sur un même système. Les produits de fréquences différentes **ne sont pas** compatibles.

### Contrôleurs maîtres à gros boutons - modèles de table

RALB-5T-RL, RALB-10T-RL, RALB-15T-RL

RBLB-5T-RL, RBLB-10T-RL, RBLB-15T-RL

Adaptateur C.C. : 9 V=== 300 mA

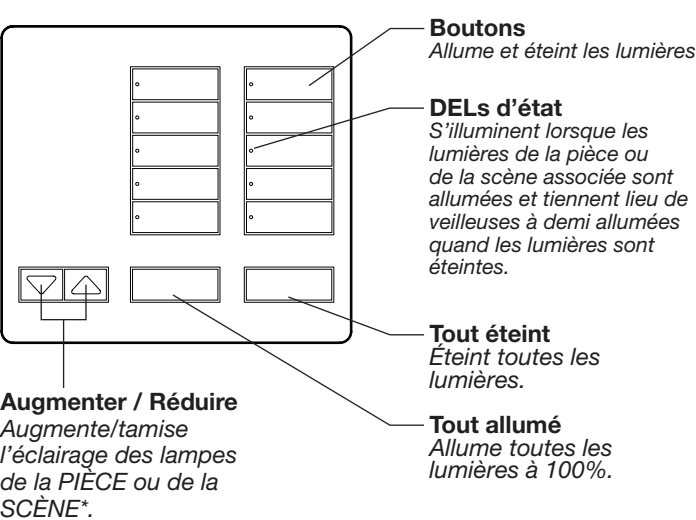
Piles : 2 AAA Alcaline 1,5 V===

### Adaptateur C.C. pour contrôleurs maîtres de table à gros boutons

T120-9DC-3

Alimentation 120 V~ 60 Hz; 6,5 W; Sortie 9 V=== 300 mA

## Fonctionnement de la commande principale



\* Par défaut, la fonction augmenter/réduire, s’appliquera aux lumières du dernier bouton PIÈCE ou SCÈNE qui aura été actionné. Ce réglage peut être changé pour permettre de sélectionner les lumières d’une autre PIÈCE ou SCÈNE en tapant deux fois sur le bouton désiré. Voir « Méthodes d’augmentation/diminution » à la page 3.



**REMARQUE** : Le contrôleur maître ne fonctionnera pas à moins qu’il ait été programmé.

Les instructions de programmation détaillées pour votre unité de commande principale sont décrites dans le “Guide d’installation et de configuration” de votre RadioRA®, Chronos™, System Bridge et Timeclock (P/N 044-037) qui est inclus avec un *Chronos*, ou le « Guide d’installation et de configuration » (P/N 044-001) *RadioRA* qui est inclus avec un répéteur de signal RF.

### Renseignements relatifs aux règlements de la FCC

**REMARQUE** : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux dispositifs numériques Classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites ont pour but de procurer une protection raisonnable contre les perturbations nuisibles en application résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie aux fréquences radio et s’il n’est pas installé et utilisé selon les directives, peut perturber les communications radio ou réception télévisuelle. Cependant, il n’y a aucune garantie à l’effet qu’aucune interférence ne se produira dans une installation précise. Si votre équipement produit de l’interférence à la réception radiophonique ou télévisuelle, ce qui peut être détecté en fermant ou en déarrant l’appareil, l’utilisateur est contraint d’essayer de corriger l’interférence par un ou plusieurs des moyens suivants :

- Réorientez ou relocalisez l’antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l’équipement et le récepteur.
- Connectez l’équipement dans une prise sur un circuit autre que celui auquel le récepteur est connecté.
- Demandez l’aide du distributeur ou d’un technicien d’expérience en radio et télévision.

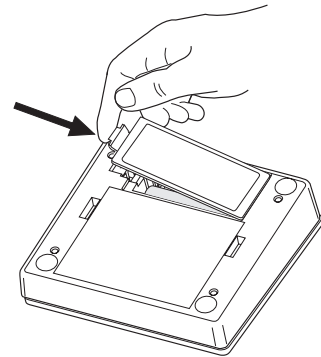
**Mise en garde** : Tout changement ou modification sans l’autorisation expresse de Lutron Electronics Co. pourrait annuler le droit d’utiliser cet équipement. Le fonctionnement de cet appareil est assujéti aux règles suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d’interférence nuisible et (2) cet appareil doit tolérer toute interférence reçue même celle pouvant affecter son fonctionnement.



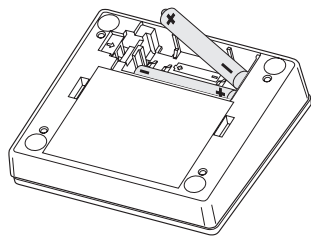
## Contrôleur maître à gros boutons Installation des piles

✓ Cochez les étapes lorsque complétées.

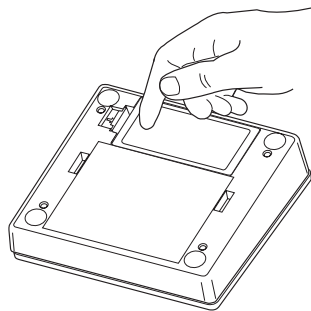
**Étape 1** Retirez le couvercle du compartiment des piles.



**Étape 2** Installez les piles tel qu'illustré. Utilisez des piles alcalines AAA de 1,5 V uniquement (2).



**Étape 3** Remplacez le couvercle du compartiment des piles.



**REMARQUE :** Le contrôleur maître doit être à moins de 9 m (30 pi) d'un répéteur de signal RF.

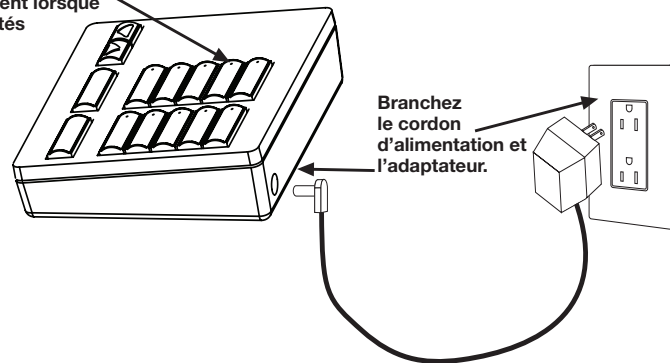
## Installation du contrôleur maître à gros boutons

✓ Cochez les étapes lorsque complétées.

**Étape 1** Déterminez un endroit adéquat pratique et accessible pour installer le contrôleur maître. Remarque : Le contrôleur maître doit être situé en dedans de 9 m (30 pi) d'un répéteur de signal RF.

**Étape 2** Alimentez le contrôleur maître de table.

Vérifiez que les DELs clignotent lorsque alimentés



**?** Si les DELs ne clignotent pas lorsque alimentées assurez vous que l'adaptateur spécifié est utilisé, qu'il est bien installé et que le réceptacle est sous tension. Si le problème subsiste, appelez le service d'assistance technique de Lutron au 1.800.523.9466.

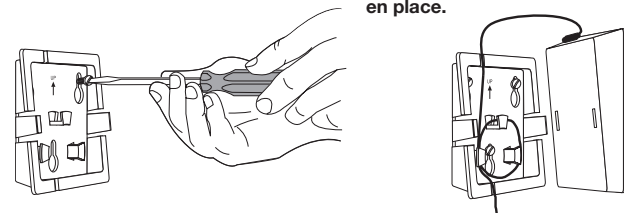
**!** **REMARQUE :** L'adaptateur branché ne recharge pas les piles.

## Montage mural optionnel

Les contrôleurs maîtres de table peuvent être installés au mur à l'aide du support fourni.

Fixer le support mural au mur à l'aide des vis et ancrages fournis.

Enroulez la longueur excédante du cordon d'alimentation autour du porte cordon. Alignez le contrôleur maître sur le support mural et enclenchez le en place.



## Fonctions avancées

Le contrôleur maître à gros boutons comprend trois fonctions avancées :

**La sélection d'intensité de rétroéclairage**  
Permet au propriétaire de choisir l'intensité de rétroéclairage des boutons. Par défaut, le rétroéclairage est réglé à ÉLEVÉ.

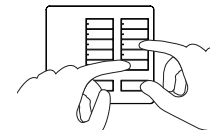
**Sélection Augmenter/Réduire**  
permet à l'utilisateur de choisir quelles lumières seront affectées par les boutons d'augmentation/réduction d'intensité. Ces choix sont le dernier bouton actionné (réglage par défaut) ou un double toucher d'un bouton.

**Sélection de ranimation**  
Permet à l'utilisateur de choisir les fonctions effectuées lors de la ranimation d'un contrôleur maître alimenté sur piles après une période de veille. Ces choix sont *ranimation et activation de lumières* (réglage par défaut) ou *ranimation seulement*.

## Accession aux fonctions avancées

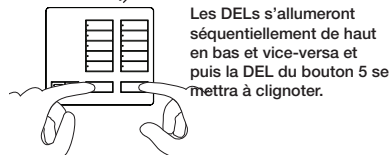
**Étape 1** Mode assigné d'entrée de PIÈCE/SCÈNE

Actionnez et maintenez simultanément les 3ième, 5ième et "ALL OFF" boutons de la colonne à l'extrême droite jusqu'à ce qu'une DEL de chaque colonne du de l'unité de contrôle maîtresse clignote (environ 3 secondes).



**Étape 2** Activez le mode des fonctions avancées

Actionnez et maintenez simultanément le bouton "ALL ON" et "ALL OFF" de la colonne à l'extrême droite jusqu'à ce que les DELs de la colonne s'allument séquentiellement de haut en bas et vice versa. La DEL du bouton 5 se mettra alors à clignoter confirmant que le mode de caractéristiques avancées est activé.



**Étape 3** Modification des fonctions avancées programmées

**Bouton 1** sélectionne l'intensité de rétroéclairage des boutons :  
DEL allumée : intensité de rétroéclairage réglée à ÉLEVÉE (par défaut), MOYENNE OU BASSE  
DEL clignotante : intensité de rétroéclairage réglée à ÉTEINT

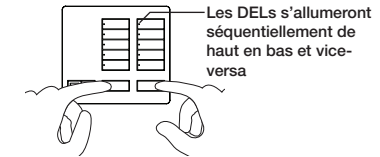
**Bouton 2** sélectionne le mode d'activation d'augmentation/réduction d'éclairage (se référer à Méthodes d'augmentation/réduction d'éclairage) :  
DEL allumée : dernier bouton actionné (mode par défaut)  
DEL clignotante : double actionnement

**Bouton 3** sélectionne le mode de ranimation :  
DEL allumée : ranimation et activation (mode par défaut)  
DEL clignotante : ranimation seulement

## Étape 4

Sortie du mode des fonctions avancées

Appuyez simultanément sur les boutons TOUT ALLUMÉ et TOUT ÉTEINT jusqu'à ce que les DELs s'allument séquentiellement de haut en bas et vice versa dans la colonne.



## Sélection de l'intensité du rétroéclairage

Différentes sélections d'intensité de rétroéclairage sont disponibles pour les modes d'alimentation par adaptateur et sur piles. La sélection de l'intensité du rétroéclairage pour l'alimentation du contrôleur par adaptateur se fera lorsqu'il sera alimenté par son adaptateur et la sélection de l'intensité du rétroéclairage pour l'alimentation du contrôleur sur piles se fera lorsque le contrôleur sera alimenté sur piles.

Lors de la sélection de l'intensité du rétroéclairage, chaque actionnement initiera un cycle complet des intensités disponibles : ÉLEVÉE, MOYENNE, BASSE, ÉTEINT. L'intensité sélectionnée demeurera en fonction alors que le système est en mode de programmation avancée.

## Méthode d'augmentation / réduction d'intensité

### Dernier bouton actionné

Les boutons Augmenter/Réduire affecteront les lumières de la dernière PIÈCE/SCÈNE dont le bouton a été actionné sur le contrôleur maître.

### Double actionnement de bouton

Les boutons Augmenter/Réduire affecteront les lumières de la PIÈCE/SCÈNE pour laquelle le bouton du contrôleur maître a été doublement actionné.

## Méthodes ranimation

### Ranimation et activation de lumières

Pour ranimer le contrôleur maître, appuyez sur un de ses boutons et les lumières du bouton actionné s'allumeront.

### Ranimation seulement

Pour ranimer le contrôleur maître, appuyez sur un de ses boutons et appuyez ensuite sur le bouton de la pièce/scène que vous désirez éclairer.